



Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2025
(OR. en)

11249/25

Διοργανικός φάκελος:
2025/0193 (NLE)

PROBA 26
AGRI 323
WTO 62

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	3 Ιουλίου 2025
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2025) 358 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την έγκριση, από την Ένωση, της τροποποίησης του άρθρου 36 της διεθνούς συμφωνίας του 2015 για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2025) 358 final.

σνημμ.: COM(2025) 358 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 3.7.2025
COM(2025) 358 final

2025/0193 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την έγκριση, από την Ένωση, της τροποποίησης του άρθρου 36 της διεθνούς συμφωνίας του 2015 για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Στόχος της παρούσας απόφασης του Συμβουλίου είναι να εγκρίνει τις τροποποιήσεις του άρθρου 36 της διεθνούς συμφωνίας για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές και να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν, εξ ονόματος της Ένωσης, την κοινοποίηση αποδοχής της τροποποίησης στην καθορισμένη τοποθεσία.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η διεθνής συμφωνία του 2015 για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές

Η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της διεθνούς συμφωνίας του 2015¹ για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές (στο εξής: συμφωνία) και μέλος του Διεθνούς Συμβουλίου Ελαιοκομίας (στο εξής: ΔΣΕ). Η συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2017 και παραμένει σε ισχύ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2026.

2.2. Το Συμβούλιο των Μελών

Το Συμβούλιο των Μελών του Διεθνούς Συμβουλίου Ελαιοκομίας (στο εξής: Συμβούλιο των Μελών) είναι η ανώτατη αρχή και το όργανο λήψης αποφάσεων του ΔΣΕ. Ασκεί όλες τις εξουσίες και τα καθήκοντα που είναι αναγκαία για την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας. Ως συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας, η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι μέλος του ΔΣΕ και εκπροσωπείται στο Συμβούλιο των Μελών. Σύμφωνα με το άρθρο 32 της συμφωνίας ΔΣΕ, το Συμβούλιο των Μελών μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις για την τροποποίηση της συμφωνίας ΔΣΕ. Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 της συμφωνίας ΔΣΕ, οι αποφάσεις του Συμβουλίου των Μελών σχετικά με τυχόν τροποποιήσεις της συμφωνίας λαμβάνονται με συναίνεση.

2.3. Οι τροποποιήσεις της συμφωνίας

Κατά την 119η σύνοδο του Συμβουλίου των Μελών του Διεθνούς Συμβουλίου Ελαιοκομίας στις 25 Ιουνίου 2024, το Διεθνές Συμβούλιο Ελαιοκομίας («ΔΣΕ») ενέκρινε με συναίνεση την τροποποίηση του άρθρου 36 της συμφωνίας, προκειμένου να επιτραπεί η παράταση της συμφωνίας για περιόδους πέντε ετών. Η θέση της Ένωσης όσον αφορά την τροποποίηση του άρθρου 36 της συμφωνίας καθορίστηκε στο πλαίσιο διαβούλευσης με την Ομάδα «Βασικά Προϊόντα» (PROBA).

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Σύμφωνα με το άρθρο 207 παράγραφος 4 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ν) της ΣΛΕΕ, η Επιτροπή, ως διαπραγματευτής των τροποποιήσεων της συμφωνίας, θα πρέπει να υποβάλει πρόταση στο Συμβούλιο για την έγκριση, με τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, των τροποποιήσεων της συμφωνίας.

¹ Απόφαση (ΕΕ) 2016/1892 του Συμβουλίου, της 10ης Οκτωβρίου 2016, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της διεθνούς συμφωνίας του 2015 για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές (ΕΕ L 293 της 28.10.2016, σ. 2) και απόφαση (ΕΕ) 2019/848 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2019, σχετικά με τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης της Διεθνούς Συμφωνίας του 2015 για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές (ΕΕ L 139 της 27.5.2019, σ. 1).

4. ΆΛΛΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 3 της συμφωνίας, κάθε μέλος κοινοποιεί στον θεματοφύλακα την αποδοχή της τροποποίησης εντός της προθεσμίας που ορίζει το ΔΣΕ. Σύμφωνα με το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα του ΔΣΕ, τα μέλη θα πρέπει να υποβάλουν στον γενικό γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών στη Νέα Υόρκη, πριν από τις 25 Ιουνίου 2026, την κοινοποίηση της αποδοχής των τροποποιήσεων προς τον θεματοφύλακα.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την έγκριση, από την Ένωση, της τροποποίησης του άρθρου 36 της διεθνούς συμφωνίας του 2015 για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ν),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η διεθνής συμφωνία του 2015 για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές (εξής: συμφωνία), υπογράφηκε εξ ονόματος της Ένωσης σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2016/1892 του Συμβουλίου¹ στις 18 Νοεμβρίου 2016, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία. Η συμφωνία άρχισε να ισχύει προσωρινά την 1η Ιανουαρίου 2017, σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 2 της συμφωνίας και συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση (ΕΕ) 2019/848 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 2019².
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 1 της συμφωνίας, το Συμβούλιο των Μελών του Διεθνούς Συμβουλίου Ελαιοκομίας (στο εξής: Συμβούλιο των Μελών) εκδίδει αποφάσεις για την τροποποίηση της συμφωνίας.
- (3) Η τροποποίηση της συμφωνίας εγκρίθηκε με συναίνεση από το Συμβούλιο των Μελών του Διεθνούς Συμβουλίου Ελαιοκομίας κατά τη διάρκεια της 119ής συνόδου τον Ιούνιο του 2024.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 2 της συμφωνίας, κάθε μέλος του ΔΣΕ κοινοποιεί στον θεματοφύλακα την αποδοχή των τροποποιήσεων.
- (5) Οι τροποποιήσεις της συμφωνίας θα πρέπει να εγκριθούν από την Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι τροποποιήσεις στη διεθνή συμφωνία για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές του 2015 εγκρίνονται εξ ονόματος της Ένωσης.

¹ Απόφαση (ΕΕ) 2016/1892 του Συμβουλίου, της 10ης Οκτωβρίου 2016, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της διεθνούς συμφωνίας του 2015 για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές (ΕΕ L 293 της 28.10.2016, σ. 2).

² Απόφαση (ΕΕ) 2019/848 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2019, σχετικά με τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης της Διεθνούς Συμφωνίας του 2015 για το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές (ΕΕ L 139 της 27.5.2019, σ. 1).

Το κείμενο των τροποποιήσεων επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή προβαίνει, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κοινοποίηση της αποδοχής των τροποποιήσεων στον θεματοφύλακα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 32 παράγραφος 2 της συμφωνίας, ώστε να εκφραστεί η συναίνεση της Ένωσης να δεσμευθεί από την τροποποιημένη συμφωνία.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος*